KOREAN

# DABIGATRAN (PRADAXA®)

## 환자와 가족 및 간호인을 위한 정보

이 환자 안내 전단지는 반드시 DABIGATRAN ELIQUIS® 소비자 의학 정보 (DABIGATRAN Eliquis® Consumer Medicine Information) 와 함께 읽어야 합니다. 이 정보는 http://bit.ly/1TFr4gN 에서 가능합니다.

DABIGATRAN은 혈전 형성을 멈추게 합니다.

다른 어떤 약을 복용하실 경우에는 의사나 약사에게 알릴 필요가 있습니다. 복용 약으로는 처방전 없이 약국, 수퍼마켓 혹은 건강 식품점에서 구할 수 있는 비타민, 미네랄, 허브 보조제 혹은 허브 약품들을 포함합니다.

복용하는 모든 약의 최근 목록을 가지고 다니는 것이 좋습니다. 의료 경고 팔찌 착용을 고려해보십시오.

### 질병, 의료 및 치과 시술

사고를 당했거나 매우 아플 때 구급차와 병원 의료진에게 DABIGATRAN을 복용하고 있음을 알리십시오. 치료를 받기 전에 (병원 수술, GP 클리닉 혹은 치과에서의 가벼운 시술 포함), 의사 혹은 치과 의사에게 본인이 DABIGATRAN을 복용하고 있음을 말하십시오.

의사의 지시가 없이는 DABIGATRAN의 복용을 중단하지 마십시오.

### DABIGATRAN을 어떻게 복용합니까?

캡슐을 통채로 삼키십시오. 음식과 함께 혹은 음식없이 복용할 수 있습니다. 복용 시간이 될 때까지 캡슐을 팩에 보관하십시오.

### DABIGATRAN을 어떻게 보관합니까?

도제트 박스같은 투약 용량 보조팩은 사용하지 말아야 합니다. 30°C 미만으로 유지되는 시원하고 건조한 장소에 보관하십시오. 모든 약은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

DABIGATRAN (PRADAXA®) 75 mg 캡슐

DABIGATRAN (PRADAXA®) 110 mg 캡슐

DABIGATRAN (PRADAXA®)) 150 mg 캡슐

*실제 크기가 아님*

*MIMS Australia의 이미지 허가*

### 캡슐 복용을 잊었으면 어떻게 해야 합니까?

만일 무릎 혹은 고관절 치환 수술 후에 DABIGATRAN을 복용한다면:

- 나머지 DABIGATRAN 캡슐을 다음날부터 같은 시간에 계속해서 복용하십시오.

만일 심박세동 (AF)이 있고 뇌졸증을 방지하기 위해 DABIGATRAN을 복용한다면:

- 다음 복용 시간이 6시간 이내에 있으면 놓친 캡슐을 복용하지 마십시오.
- 다음 복용 시간이 6시간 이상 이후이면 놓친 캡슐을 복용하십시오.

놓친 각각의 캡슐을 보충하려고 추가로 캡슐을 복용하지 마십시오. 만일 두 개 이상의 캡슐을 놓쳤거나 혹은 어떻게 해야할지 모른다면 즉각적으로 의사 혹은 약사에게 문의하십시오.

## DABIGATRAN의 부작용

출혈은 DABIGATRAN의 주요 부작용입니다. 출혈 가능성을 줄이기 위해서 의사의 설명에 따라 정확하게 따라 복용하십시오.

만일 아래 증상이 있으면 즉각 의사에게 연락하거나 가장 가까운 병원의 응급실로 가십시오.

- 코피
- 소변이 붉거나 어두운색임
- 기침할 때 피가 나오기 시작
- 어두운 색 혹은 피가 섞인 것을 토함
- 붉거나 검은 색의 (타르 같은) 배변
- 과도한 출혈 혹은 평소보다 출혈이 더 오래 지속됨
- 설명할 수 없는 멍이 있거나 원인 없이 멍이 커짐
- 심한 두통 혹은 현기증

**출혈이 심해지면 즉각 가장 가까운 병원의 응급실에 가서 DABIGATRAN을 복용하고 있음을 알리십시오**

DABIGATRAN의 다른 부작용은 다음을 포함할 수 있습니다.

- 속쓰림, 소화 불량
- 구역질, 구토, 설사, 위통
- 현기증, 호흡 곤란
- 발열
- 피부 및/혹은 눈에 황달 현상

상기 증상들이나 소비자 의약 정보 (Consumer Medicine Information)에 수록된 증상들 중에 염려가 되는 증상이 있다면 의사에게 알리십시오.

## 어떤 검사를 하는 것이 필요합니까?

약의 올바른 용량을 확인하기 위하여 그리고 원치않는 부작용이 생기지 않도록 하기 위하여 최소한 일년에 한번은 피검사를 하는 것이 중요합니다.

## 낙상을 했거나 다쳤으면 어떻게 해야 합니까?

DABIGATRAN을 복용하는 동안에 평소보다 출혈이 더 많을 수 있습니다. 만일 낙상을 했거나 머리나 몸이 아플 경우 부상 증상이 없다 하더라도 의사에게 알리십시오.

## 임신 혹은 모유 수유

DABIGATRAN은 임신 혹은 모유 수유기간 동안에는 절대로 복용하면 안됩니다. 만일 임신할 계획이 있거나 임신 중으로 생각될 경우 가능한 빨리 의사에게 알리십시오.

### DABIGATRAN 지침 사항

*<Place Patient Sticker Here>*

DABIGATRAN을 복용하는 방법에 대한 아래와 같은 중요한 정보는 의사 혹은 약사가 작성하도록 하십시오.

용량: _____

복용 시간: _____

_____

복용 기간: _____

다음 예약일: _____

This information sheet has been adapted from MIMS Australia Pradaxa® Dabigatran Consumer Medicine Information (June, 2016)

DABIGATRAN (Pradaxa®) Information for patients, families & carers.
Released April 2017.
© Clinical Excellence Commission 2017. SHPN (CEC) 170058